

LKZ:80050

Modell name/Model name/Nom du modele/Modellnamn  
Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela  
Numéro Modello/ Modell neve/ Название модели /  
Názov modelu/Ime modela/Denumire model/  
Наименование на модела /Nazwa modelu

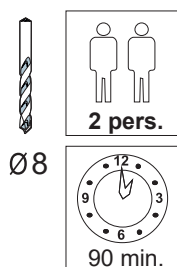
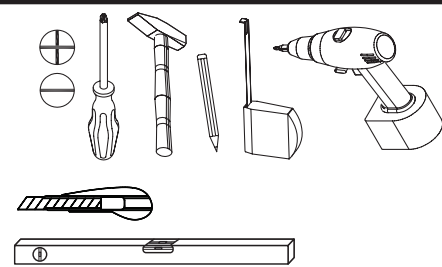
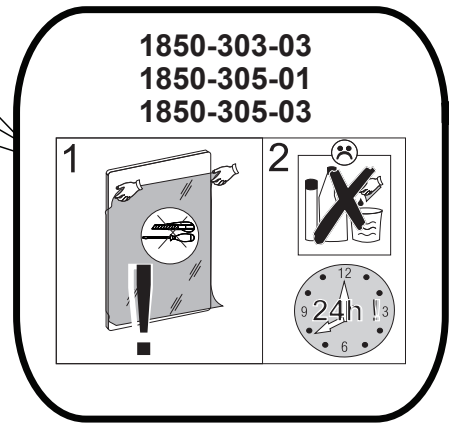
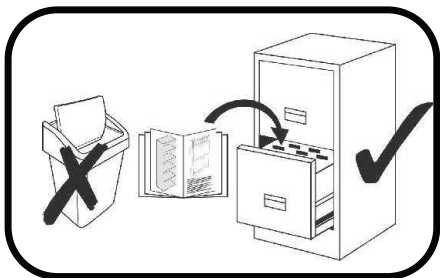
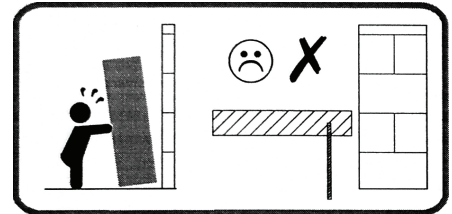
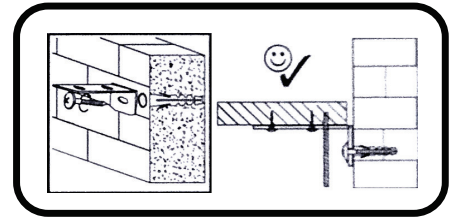
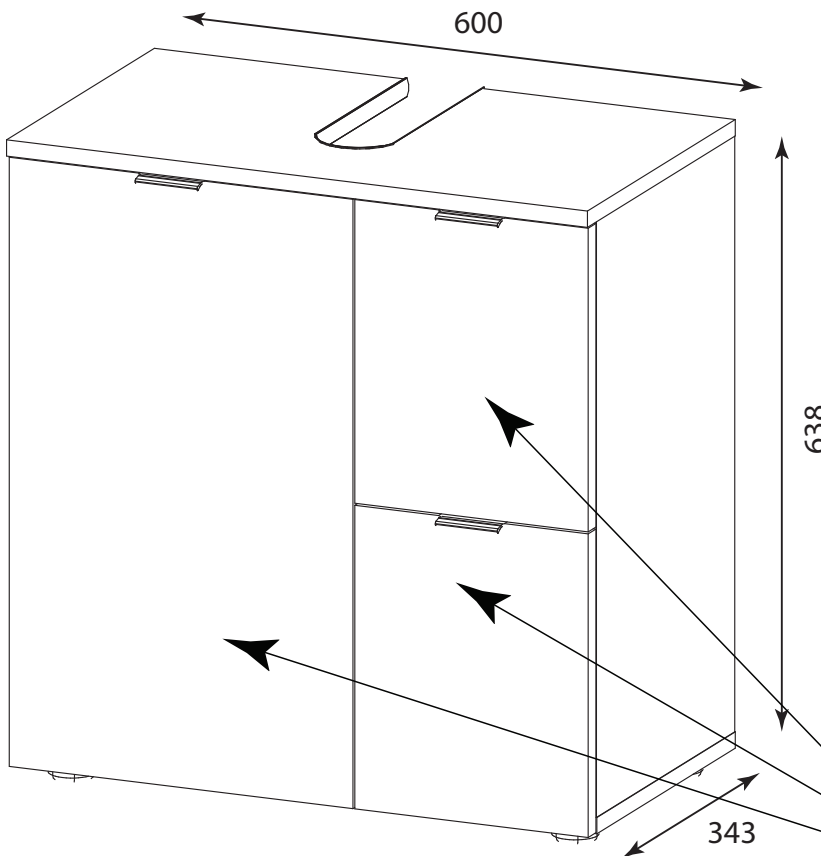
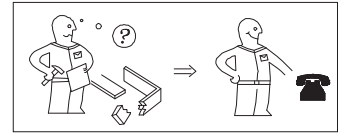
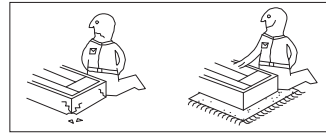
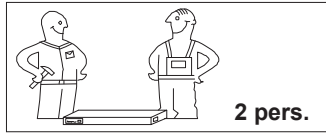
**Concept One**

Modellnummer/Number/Numérodumodelle  
Numero/ Номер на модела/modello  
Číslo modelu/Modell száma/Eislo modelu  
Številka modela/ Număr model /Broj modela  
Modellnummer/Number/Numérodumodelle

1850-303-03   
1850-305-01   
1850-305-03   
1850-305-07

Type/Tipo/Típus/Typ/Тип/Typ

**303/305**



festziehen / tighten / Затягивать /  
serrer / stringere / utåhnut / vasttrekken /  
zategnuti / strångere / zwiázac / zacisni'æ  
szorosan meghúzni / pevne dotiahnut /  
trdno pritegniti / затянуть / dra et



eindrücken / press in / enfoncer / wcisnaç  
ribattere / zatlačit / Вкарайте / indrukken  
benyomni / stlačit / vtisniti / tryck in  
introducere prin apăşare / вдавить



ausmessen / measure / mesurer /  
misurare / opmeten / izmeriti / miara /  
kimèrni / izmeriti / măsurare Измери́зм  
změřit / Измерете / mät upp / zmierzyc



drücken / press / presser / stisknout /  
Натиснете vtisniti / nasinac / drukken /  
pritisnuti / nacinac / pritisniti / нажать /  
(meg)nyomni / apăşare / tryck fast / nacinac



einschlagen / hammer in / beværni / sla in  
frapper au marteau / infossare / Zabit' /  
zarazit / Набійте / zabit / wbić  
introducere prin bătaie / забити / zatlouct



Drehen - wenden / przekrećić - odwrócić /  
Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /  
Okrenuti - ubrnuti / Retourner - renverser /  
Turn over - turn around / Otočte - obratite /  
Завъртете - обърнете / Obrnite list /  
Întoarceți - roțiți / Vrid runt - vänd /  
прокрутите - поверните / otočić - obrátit  
elforgatni - megfordítani

LKZ:80050

Modell name/Model name/Nom du modele/Modellnamn  
Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela  
Número Modelo/ Modelli neve/ Название модели /  
Názov modelu/Ime modela/Denumire model/  
Наименование на модела /Nazwa modelu

**Concept One**

Modellnummer/Number/Numérodumodelo  
Numero/ Номер на модела/modello  
Číslo modelu/Modell száma/Eislo modelu  
Številka modela/ Număr model /Broj modela  
Modelnummer/Numer modelu

1850-303-03   
1850-305-01   
1850-305-03   
1850-305-07

Туре/Тиро/Тірус/Тур/Тип/Тір

**303/305**

**D** Unser Direktservice für Beschlagteile  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

**GB** Our direct order service for fitting  
If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way. If you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

**CZ** Naše přímé služby pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme zoslat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

**F** Bien étudier la notice de montage  
S'il vous manque une ferrure, veuillez envoyer directement la présente carte service à l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

**I** Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta  
Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgerVi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

**BG** Нашата директна услуга за обков  
Ако липсват части от комплекта, попълнете настоящата сервисна карта и ни я изпратете на e-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставим само липсващи елементи от обкова. Ако установите други дефекти по мебелите, Ви съветваме да се обърнете към мебелната къща/магазин, от който сте закупили стоката.

**NL** Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langs deze weg echter alleen beslagdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

**PL** Nasz bezpośredni serwis czeski montazowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesłać Państwu tylko brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłosić się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

**HR** Servis za okove  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dolje navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

**HU** Direktszolgálatunk vasalatok esetén  
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elküldheti az alább található címre. Azonban csakis vasalatosokat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabját illetően, forduljon közvetlenül a bútordárhoz.

**SK** Naš priamy servis pre časti kovania  
Ak by Vám chýbala nejaká časť z kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať e-mailom na nižšie uvedenú adresu. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vašho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.

**SLO** Naše direktno uslužne storitve za okovje  
Ee vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

**RO** Service-ul nostru direct pentru feronerie  
În cazul în care vă lipsește o piesă de feronerie puteți să trimiteți direct acest card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

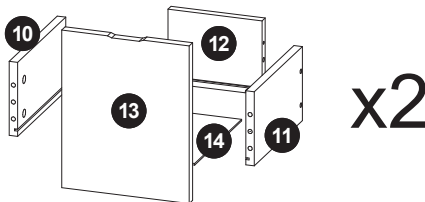
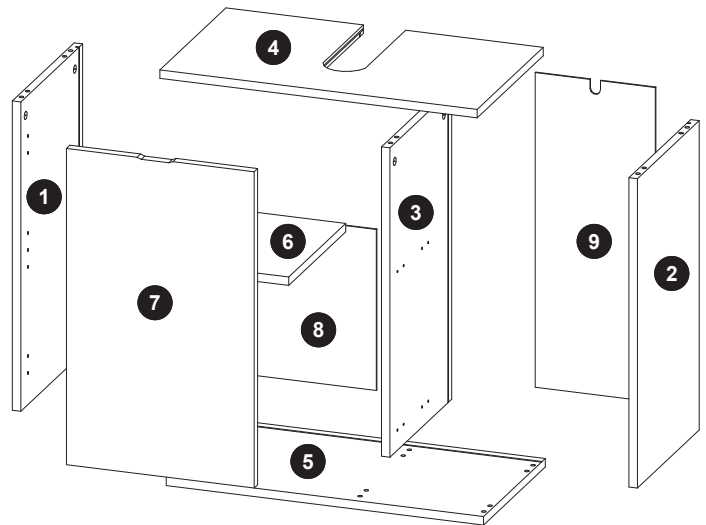
**RUS** Наш прямой сервис для поставок фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный адрес электронной почты. Однако, таким образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществившую продажу

**S** Vår direktservice för beslagsdelar  
Om du saknar en beslagsdel kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anges nedan. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

**ES** Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

**TR** Donatılar için doğrudan servisimiz  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.

max. max. max. max.  
1KG 4 2KG 14 5KG 6 10KG 5



Colli 1/1  
1 2 3 4 5 6 7  
8 9 10x2 11x2 12x2 13x2 14x2

Grund der Beanstandung / Reason of the objection:

Möbelhaus / Furniturestore:

Name / Nom: Telefon / Telephone:

PLZ / Bank sorting code: Ort / City:

Strasse / Street:

Haus-Nr. / HouseNo.: @E-Mail:

E-Mail Kundenservice / Customer service e-mail / E-mail servisního střediska / E-mail de notre service clientele /  
e-mail servizio clienti / E-mail na odděla za obslužovanie na klienty / E-mail klantenservice /  
E-mail servisu dla klientów / Servisna mail adresa / Az ügyfélszolgálat e-mail címe / E-mail zákaznického servisu /  
E-pošta Servisnaluzb a E-mail / Serviciu clienti / E-Mail сервисной службы / E-postadress kundservice

service-[tt@trendteam.eu](mailto:tt@trendteam.eu)  
Hotline: +49 5233 955 0367  
Fax: +49 5233 955 0467

LKZ:80050

Modell name/Model name/Nom du modele/Modellnamn  
Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela  
Numéro Modelo/ Modell neve/ Название модели /  
Názov modelu/Ime modela/Denumire model/  
Наименование на модела /Nazwa modelu

















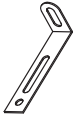


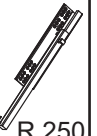


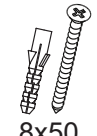


**Concept One**

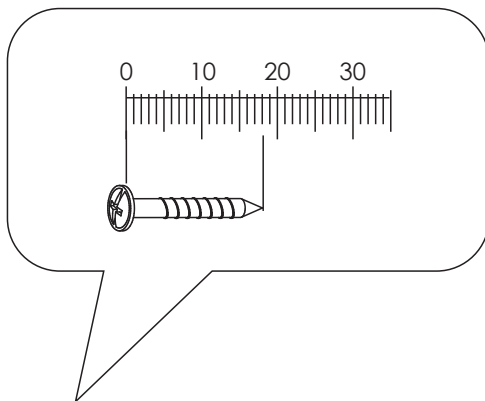
Modellnummer/Number/Numérodumodele  
Numero/ Номер на модела/modello  
Číslo modelu/Modell száma/Eislo modelu  
Številka modela/ Numár model /Broj modela  
Modelnummer/Number modelu

1850-303-03   
1850-305-01   
1850-305-03   
1850-305-07

Type/Типo/Tipus/Typ/Тип/Tip

**303/305**

<b>A0</b>  ø8x30 <b>x20</b>	<b>B0</b>  <b>x8</b>	<b>B1</b>  ø6,4x50 <b>x14</b>	<b>C0</b>  <b>x8</b>	<b>C03</b>  <b>x6</b>	<b>C1</b>  <b>x14</b>	<b>C2</b>  <b>x14</b>	<b>D0</b>  3x15 <b>x28</b>	<b>D10</b>  4x16 <b>x4</b>	<b>D11</b>  4x25 <b>x4</b>	<b>D17</b>  3,5x16 <b>x4</b>	<b>D20</b>  5x13 <b>x16</b>
<b>G6B</b>  <b>x2</b>	<b>G6A</b>  <b>x2</b>	<b>H2</b>  <b>x4</b>	<b>U3</b>  <b>x1</b>	<b>I1</b>  <b>x2</b>	<b>L46</b>  <b>x3</b>	<b>N10</b>  L 250 <b>x2</b>	<b>N10</b>  R 250 <b>x2</b>	<b>T3</b>  <b>x4</b>	<b>Z</b>  4mm <b>x1</b>	<b>E4</b>  8x50 <b>x2</b>	<b>F0</b>  <b>x22</b>
<b>B03</b>  <b>x6</b>											



**(D) Sehr geehrter Kunde,**

als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.

Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsangaben in der Montageanleitung.

Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!

Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!

Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt.

Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!

Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstelle sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten!

**Keine scheuernden Putzmittel verwenden!**

Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

**(GB) Dear Customer,**

As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.

The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.

Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!

The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!

All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM.

Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!

All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

**Do not use any abrasive cleaning materials!**

If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

**(CZ) Vážený zákazník,**

jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zdívkou. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdivu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.

Montáž a instalaci elektrických částí směřjí provádět jen pověřením odborní pracovníci. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.

Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku záruku!

Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné vislé a vodorovné poloze. Dvířka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek!

Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/zdroje světla.

Při nedodržení maximálního výkonu ve Watech hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!

Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!

**Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!**

Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.

**(HU) Tisztelt Ügyfelünk!**

Mint bútorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (tipl) és a fal közti összeköttetés minőségétől függ. Falra szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkereskedelemből származó, a rögzítéshez megfelelő tipliket használjon. Végső soron a bútort felszerelő személy felelős a falra történő rögzítésért.

A villamosági cikkek szerelését és elhelyezését csakis erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokat.

Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bűtor játszó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelésért a bútorgyártót nem terheli felelősség.

A bűtor kifogástalan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/igazítani őket.

A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készültek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg.

A max. watt-szám be nem tartása esetén túlforrósodás következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csavart és tartó összekötő részt 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a bűtor álló helyzetben való tartós biztonsága érdekében.

**Nem használjon habzó tisztítószerkeket!**

Az üzemeltetési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a termékben végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.

**(SK) Vážený zákazník,**

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinka) a murivom. Pri visiacich elementoch skontrolujte Vaše murivo a použite na príslušné murivo iba určenú hmoždinku zo stavebníni. V konečnom dôsledku je za upevnenie na murive zodpovedný montér.

Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na montáž.

Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmotnosti pri preťažení, ktoré môžu spôsobiť hrajúce sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne ručenie!

Bezchybná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmom a vodorovnom postavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážit/nastaviť!

Všetky elektrické inštalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Sila osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek.

Pri nedodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru.

Neprikryvajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru!

Všetky skrutky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

**Nepoužívejte žádné drsné čistiace prostředky!**

Ak nebudú dodržané prevádzkové nádody, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymieňat' diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na ručenie.

**(HR) Spo.tovani,**

koj proizvajalec pohi.tva vas .ellimo Informirati, da je pritrilteve samo tako mo.na, koj je mo.na povezava med pritrilnim materijalom (moznilkom) in zidom. Pri elementih, ki so obe.eni, preverite zid in uporabite samo za zidove primerno moznilke, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovorja monter za pritrilteve. Elektr.ine artikle naj vam polo.i in montira strokovnjak. Pri tem upo.tevajte opis te podatke o te.i v navodilih za monta.o.

Upo.tevajte podano maksimalno te.o - pri previsokih obremenitvah, ki nastanejo zaradi lgranja otrok, bremen ljudil ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev . koj proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikark.ne odgovornosti!

Pravilno delovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti!

Vse elektr.ine instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih .amic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za svetlo.

Pri neupo.tevanju maks. .tevlja vatov obstaja zaradi pregretja nevarnost po.ara.

Svetilni zaradi nevarnosti po.ara ni dopustno prekri.vati!

Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boste zagotovili stalno trdnost povezavi!

**Ne uporabljajte .istil za drgnjenje!**

V primeru neupo.tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

<p><b>(I) Gentile cliente,</b></p> <p>In qualità di produttori di mobili desideriamo informarla del fatto che un fissaggio può essere solo veramente buono se anche il collegamento tra il materiale di fissaggio (bullone) e le mura è altrettanto buono. Nel caso degli elementi che pendono controllate le vostre mura ed utilizzate solamente bulloni previsti a tale scopo che troverete in un mercato specializzato. Infine è il montatore ad essere responsabile per il fissaggio sulla parete.</p> <p>Il montaggio e la messa in funzione degli apparecchi elettronici devono essere effettuati esclusivamente da parte di personale specializzato. Si prega di rispettare le descrizioni e le indicazioni relative al peso presenti nelle istruzioni per il montaggio. Si prega di rispettare le indicazioni relative al peso massimo - nel caso di un sovra-caricamento che può essere causato da bambini che giocano, da persone, da materiale oppure da altri infussi si declina qualsiasi responsabilità!</p> <p>Il funzionamento corretto del mobile è garantito solamente in caso di un montaggio corretto in posizione orizzontale e come riportato sull'imballaggio. Le porte sono già state anticipatamente pre-impostate, essere dovranno però, qualora necessario, essere adattate / regolate conformemente alle nuove condizioni ambientali!</p> <p>Tutte le installazioni elettriche sono preparate secondo le norme e le regole vigenti VDE, CE, MM. La potenza dei mezzi d'illuminazione da utilizzarsi è riportata sul rispettivo zoccolo della lampada.</p> <p>In caso di mancato rispetto del numero massimo di Watt può verificarsi un surriscaldamento con il pericolo d'incendio. È vietato coprire i mezzi d'illuminazione perché sussiste pericolo d'incendio!</p> <p>Tutte le viti e gli elementi portanti di collegamento dovrebbero essere ri-aggiustati dopo 5 o 6 settimane al fine di garantire un funzionamento sicuro continuativo!</p> <p><b>Non utilizzare mezzi di pulizia che creino polvere di pulizia!</b></p> <p>In caso di mancato rispetto delle indicazioni per l'esercizio, il comando o il montaggio, nel caso in cui venissero effettuate delle modifiche ai prodotti, in cui venissero sostituiti degli elementi oppure in cui venissero utilizzati dei materiali ausiliari che non corrispondono ai pezzi originali, allora non sarà più esigibile nessuna garanzia o nessuna richiesta di garanzia.</p>	<p><b>(F) Cher client,</b></p> <p>En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez-vous vérifier la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cette fin, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation et la maçonnerie.</p> <p>Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, dûment habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.</p> <p>Veillez respecter les poids maxi spécifiés ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences !</p> <p>Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et à l'horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place !</p> <p>Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.</p> <p>Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie !</p> <p>Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !</p> <p><b>N'employez en aucun cas des nettoyants abrasifs !</b></p> <p>Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.</p>
<p><b>(NL) Geachte klant,</b></p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houid ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding.</p> <p>Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk!</p> <p>Het onbepaald functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!</p> <p>Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting.</p> <p>Wanneer het maximaal geoorloofde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p> <p><b>Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!</b></p> <p>Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.</p>	<p><b>(PL) Szanowni Kliencie!</b></p> <p>Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kołkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.</p> <p>Montaż artykułów elektrycznych i ich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.</p> <p>Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstałego w wyniku bawiących się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności!</p> <p>Nienaganne funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/wyregulować!</p> <p>Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawce lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać.</p> <p>W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykrywać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru!</p> <p>Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!</p> <p><b>Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!</b></p> <p>W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.</p>
<p><b>(BG) Многоуважаеми клиенти,</b></p> <p>като производител на мебели, ние желаем да Ви информираме, че дадено закрепване е само толкова добро, колкото връзката между закрепващото средство (дюбел) и зидарията. При висящи (окачени) елементи проверявайте Вашата зидария и използвайте само предвидени за целта дюбели от специализирани магазини. В края на краищата, монтажът е отговорен за закрепването на зидарията.</p> <p>Монтажът и полагането на електрически части трябва да се извършва само от оторизирани специалисти. Съблюдавайте описанията и данните за телото в инструкцията за монтаж. Спазвайте указаните макс. данни за телото – като производител на мебели, ние не поемаме отговорност при претоварване, причинено чрез играещи деца, хора, материали или други влияния!</p> <p>Безупречното действие на мебелите се гарантира само при вертикален и хоризонтален монтаж. Вратите са предварително юстирани, но при необходимост поради локалните условия трябва да се изравнят / регулират!</p> <p>Всички електрически инсталации са произведени съгласно валидните норми, съотв. разпоредби на VDE, CE, MM. Силата на осветителните тела, която трябва да се използва е указана на съответната фасунга на лампата.</p> <p>При непрдържане към макс. мощност съществува опасност от пожар чрез прегряване. Поради опасност от пожар не трябва да се извършва покриване на осветителното тяло !</p> <p>За гарантиране на продължителна стабилност, всички болтове, както и носещи свързващи части трябва да се затегнат допълнително след 5 до 6 седмици !</p> <p><b>Не използвайте триещи почистващи средства !</b></p> <p>Ако инструкциите за експлоатация, обслужване или монтаж не се съблюдават, ако се извършат промени на продуктите, ако се подменят части или се използват консумативи, които не отговарят на оригиналните части, в този случай отпада всякаква отговорност или гаранционни права.</p>	<p><b>(SLO) Cijenjeni kupče,</b></p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (moždanik) i zida. Kod visećih elemenata ispitajte zide i koristite samo moždanike predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, monter je odgovoran za učvršćenje na zidu.</p> <p>Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu.</p> <p>Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju!</p> <p>Besprjekoma funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podesiti, na osnovi lokalnih uvjeta!</p> <p>Sve električne instalacije su izvedene prema vrijedećim VDE-, CE-, MM-normama odnosno -propisima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dotičnom grlu žarulje.</p> <p>U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara! Sve vijke kao i noseće spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p><b>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</b></p> <p>Ukoliko se na pridržavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vršite promjene na proizvodima, izmijenite dijelove ili koristite potrošne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.</p>

#### (RO) Stimate clienti

În calitate de producător de mobilă am dori să vă informăm că o fixare poate fi bună doar dacă legătura dintre materialul de fixare (dibluri) și zid este bună. În cazul elementelor suspendate verificați zidul și folosiți doar diblurile prevăzute și achiziționate dintr-un magazin de specialitate. În definitiv montatorul este răspunzător de fixarea pe zid.

Montarea și pozarea articolelor electrice se va efectua doar de către personal calificat și autorizat. Respectați descrierea și specificațiile de greutate din instrucțiunile de montaj.

Vă rugăm să respectați specificațiile date privind greutatea max. - în caz de supraîncărcare ce poate să apară datorită copiilor care se joacă, datorită persoanelor, materialului sau prin alți factori - nu preluăm niciun fel de răspundere ca producător de mobilă!

O funcționalitate perfectă a mobilei este asigurată doar în cazul în care la așezare aceasta se reglează pe orizontală și pe verticală. Ușile sunt deja reglate în prealabil, dar dacă va fi cazul, din motive existente la fața locului, acestea trebuie din nou ajustate / reglate!

Toate instalațiile electrice sunt fabricate conform normelor în vigoare respectiv prevederilor VDE, CE, MM. Puterea necesară a becului este trecută pe dulia respectivă a lămpii.

Dacă nu se respectă puterea max. în Watt există pericol de incendiu datorită supraîncălzirii. Datorită pericolului de incendiu este interzisă acoperirea becurilor! Toate șuruburile și piesele portante de îmbinare trebuie strânse ulterior după 5 până la 6 săptămâni pentru a se asigura o siguranță definitivă a fixării!

#### Nu folosiți agenți de curățire abrazivi!

În cazul în care nu se respectă instrucțiunile de utilizare, de deservire sau de montaj, dacă se efectuează modificări ale produselor, dacă se schimbă piese sau se folosesc materiale consumabile care nu corespund pieselor originale, atunci se pierde orice garanție sau pretenție de responsabilitate.

#### Estimado cliente:

Como fabricantes de muebles, nos gustaría informarle de que la calidad de una fijación reside en la unión entre el material de fijación (clavija) y la mampostería. Compruebe su mampostería en caso de tratarse de elementos de suspensión y use solo las clavijas previstas para ello adquiridas en un almacén. En último término, el montador es responsable por la fijación en la mampostería.

El montaje y la colocación de componentes eléctricos solo se pueden llevar a cabo por parte de personal especializado autorizado. Observe las descripciones y las indicaciones de peso de las instrucciones de montaje. Respete los datos de peso máximo indicados. En caso de sobrecarga que pueda surgir por juegos de niños, por personas, por material o por otra causa, no asumiremos, como fabricantes, ninguna responsabilidad.

Solo se garantiza una buena función del mueble si está colocado de forma horizontal y perpendicular. Las puertas han sido preajustadas, pero tienen que colocarse/instalarse de nuevo a causa de las condiciones del lugar de instalación.

Todas las instalaciones eléctricas se realizan en conformidad con las normas y directrices vigentes de la VDE, la CE y la MM. La potencia de la fuente luminosa que se utilizará se indica en el portalámparas correspondiente.

Si no se observa el vataje máximo, hay riesgo de incendio en caso de sobrecalentamiento.

No se puede cubrir la fuente luminosa por peligro de incendio.

#### No usar productos de limpieza cáusticos

Si no se siguen las instrucciones de servicio, uso o montaje, se efectúan modificaciones en los productos, se cambian piezas o se usan consumibles que no coinciden con las piezas originales, la garantía o los derechos de indemnización correspondientes quedarán invalidados.

#### (TR) Değerli Müşterimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitleme işlemi ancak sabitleme malzemesi (dübel) ve duvar arasındaki bağlantı kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızı kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapılacak sabitleme işleminden montaj elemanı sorumludur.

Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların döşenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve ağırlık bilgilerini dikkate alın.

Belirtilen maks. ağırlık bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya başka etkenlerden kaynaklanan aşırı yüklenmelerde mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmiyoruz!

Mobilyanın kusursuz halde çalışması dik ve yatay yönde kurulum yapıldığında sağlanır. Kapılar önceden ayarlanmıştır, ancak gerektiğinde yerel koşullardan dolayı yeniden hizalanmalı / ayarlanmalıdır!

Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre üretilmiştir. Kullanılacak lambanın aydınlatma şiddeti ilgili ampul durumunda belirtilmiştir. Maks. Watt sayısına uyulmadığında aşırı ısınma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır! Kalıcı bir denge sağlamak için tüm civatalar ve taşıyıcı bağlantı noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıkılmalıdır.

#### Aşındırıcı temizlik gereçleri kullanmayın!

Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerinde değişiklikler yapılırsa, parçalar değiştirilirse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılırsa, her tür garanti ve tazminat hakkı geçersiz olur.

#### (S) Bästa kund,

I vår egenskap som möbelproducent vill vi informera dig om att en förankring endast är så pass säker som övergngen mellan monteringsmaterialet (plugg) och murverket. Innan du monterar vägghängda möbler måste du kontrollera att väggen är lämplig. Använd endast godkända pluggar från en byggmarknad. Tänk på att montören alltid är ansvarig för monteringen på väggen.

Elutrustning får endast monteras och anslutas av behöriga elinstallatörer. Beakta beskrivningarna och viktuppgifterna som anges i monteringsanvisningarna. Beakta angivna maximala vikter. Vid överbelastningar som kan uppstå t ex av lekande barn, människor, material eller annan pverkan övertar vi inget ansvar som möbelproducent.

Möbelen kan endast öppnas och stängas på avsett vis om den placerats lod- och vigrätt. Luckorna är förjusterade, men måste ev. justeras / ställas in på nytt pga lokala förutsättningar.

Alla elektriska installationer har utförts enligt gällande standarder resp. föreskrifter från VDE, CE och MM. Avsedd styrka för ljuskällorna anges på lampsockeln.

Om det maximala effektvärdet i watt inte beaktas föreligger brandrisk pga överhettning.

På grund av brandrisk är det förbjudet att täcka över ljuskällor. Dra åt samtliga skruvar samt bärande kopplingsdelar på nytt efter fem till sex veckor för att garantera tillräcklig stabilitet.

#### Använd inga skurande rengöringsmedel!

Om bruks-, användnings- eller monteringsanvisningarna inte beaktas, om ändringar utförs på produkterna, om delar byts ut eller om förbrukningsmaterial används som inte motsvarar originaldelarna, upphör garantin att gälla, samtidigt som ansvarsanspråk inte längre kan ställas.

#### (RUS) Уважаемый клиент!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дюбелем) и стеной. Поэтому в случае с подвесными элементами, пожалуйста, проверьте надежность Вашей стены и используйте только подходящие дюбели, которые предлагаются в специальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.

Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только авторизованному электрику-специалисту. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу.

Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несем!

Безупречные эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно ориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий!

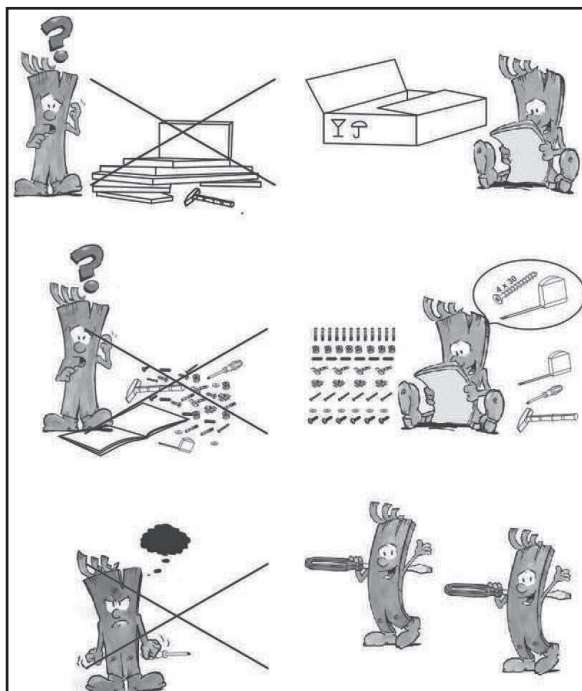
Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы.

При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы!

Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долгосрочной надежной фиксации!

Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!

При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия прекращает свое действие, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.



## Achtung Hinweis!

Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.  
Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie

- der Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben
- für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger.  
Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.
- Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben  
keinen Dampfreiniger verwenden.
- Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen
- Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen

Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.

Ihre Produktentwicklung

Onderhoudstip voor  
hoog- glanzende voorkanten  
van meubelen

## Uwaga informacja!

Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu.  
Aby otrzymać wysoki połysk, należy

- po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię połyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia
- stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i odrobinę środka do mycia szkła
- nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami ścierać powierzchnie wilgotną szmatką
- nie stosować myjki parowej
- Nie uszkodzic powierzchni ostrymi przedmiotami.
- W żadnym wypadku nie narażać powierzchni na mocne promieniowanie słoneczne.

Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowego mebli.

Dział Rozwoju Produktu

## Opgelet instructie!

Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.  
Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u

- de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achteraf in de omgevingslucht geven
- voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct.
- Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen.
- Wrijf oppervlakken met een natte doek af.
- Gebruik geen stoomreiniger.
- Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.
- Steel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen.

We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.

De productontwikkelingsafdeling

Care instructions for  
high- gloss surfaces of  
furniture

## Attention! Notice!

Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.  
To maintain the valuable high gloss appearance, you should

- expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil.
- only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.
- Do not use any aggressive cleaners with additives.
- Rub off the surfaces with a wet rag.
- Do not use a steam cleaner.
- Do not damage the surface with sharp objects.
- Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight

We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.

Your product development team

## Dikkat, Bilgilendirme!

Yüksek parlaklıktaki yüzeylerimiz teslimat esnasında bir koruma folyosu ile korunmaktadır. Mobilyalar tamamen monte edilip tozdan arındırılana kadar folyoyu üzerinde bırakınız.  
Değerli yüksek parlak görüntünüzü kalmasını sağlamak için

- yüksek parlaklıktaki folyoya koruma folyosu çıkarıldıktan sonra oda havasında serileşmesi için bir saatlik bir zaman tanıyınız.
- Yüzeylerin temizliği için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız.
- Ek maddeler içeren keskin temizlik malzemeleri kullanmayınız.
- Yüzeyleri ıslak bir bezle ovunuz.
- Buharlı temizleyici kullanmayınız.
- Yüzeye keskin aletlerle zarar vermeyiniz.
- Yüzeyi hiçbir surette güçlü güneş ışıklarına maruz bırakmayınız.

Yeni mobilyanızla zevğinizi duymanızı dileriz.

Ürün Geliştirme Departmanı

Наши изделия с поверхностью с зеркальным блеском по- ставляются защищенными специальной пленкой. Оставляйте ее на мебели, пока она не будет полностью установлена и пыль будет полностью убрана.  
Чтобы добиться благородного зеркального блеска, необходимо

- после снятия защитной пленки оставить пленку с зеркальным блеском для дополнительной закалилки в воздухе комнаты на один час.
- для чистки поверхностей используйте только влажные хлопчатобумажные салфетки и немного средства для чистки стекла.
- Не использовать острые средства чистки с присадками.
- Протирать поверхность влажной тряпкой.
- Не использовать парочиститель.
- Не повреждать поверхность острыми предметами.
- Ни в коем случае не допускать попадания на поверхность прямых солнечных лучей.

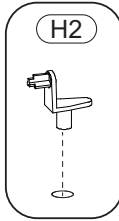
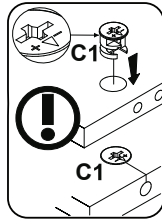
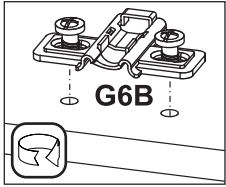
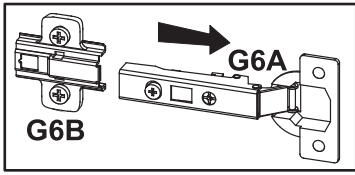
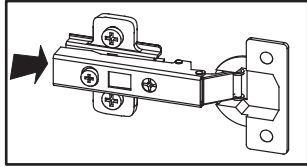
Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мягкой мебели.

IT	Consigli di manutenzione per facciate lucide di mobili	IT	<p><b>Attenzione!</b></p> <p>Al momento della consegna, le nostre brillanti superfici sono protette da una pellicola. Lasciarla sul mobile finché non sarà completamente montato e spolverato.</p> <p>Per conservare il pregiato aspetto brillante, osservare i seguenti consigli:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>consentire alla pellicola lucida di adattarsi per un'ora al clima dell'ambiente dopo aver tolto la pellicola protettiva,</li> <li>pulire le superfici usando solo un panno di cotone umido e un po' di detergente per vetri.</li> <li>Non utilizzare detergenti aggressivi con additivi.</li> <li>Pulire le superfici passando uno strofinaccio bagnato con una leggera frizione.</li> <li>Non utilizzare pulitori a vapore.</li> <li>Non danneggiare la superficie con oggetti taglienti</li> <li>Non esporre in nessun caso le superfici a forti radiazioni solari</li> </ul> <p>Con l'augurio che i vostri nuovi mobili possano darvi tante soddisfazioni</p> <p>Area Sviluppo prodotti</p>	FR	<p><b>Attention Remarque !</b></p> <p>Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée.</p> <p>Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>laisser durcir pendant une heure à l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur</li> <li>pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre.</li> <li>Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs.</li> <li>Frotter les surfaces avec un chiffon humide.</li> <li>Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.</li> <li>ne pas endommager la surface avec des objets coupants</li> <li>ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire</li> </ul> <p>Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.</p> <p>Votre service de développement de produits</p>	RO	<p><b>Atenție indica ție!</b></p> <p>Suprafețele noastre lucioase sunt protejate la livrare cu o folie de protecție. Păstrați-o pe mobilier până la realizarea completă a montajului, respectiv până când nu se mai degajă praful.</p> <p>Pentru a menține aspectul unic de luciu intens, trebuie să</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>după îndepărtarea foliei de protecție, asigurați aerisirea foliei lucioase pentru către timp de o oră,</li> <li>utilizați pentru curățarea suprafețelor exclusiv o cârpă din bumbac umezită și puțină soluție de curățat sticlă.</li> <li>nu utilizați detergenți corosivi cu aditivi,</li> <li>ștergeți suprafețele cu o cârpă umedă,</li> <li>nu utilizați dispozitive de curățat cu abur.</li> <li>Nu deteriorați suprafețele cu obiecte ascuțite</li> <li>Nu expuneți în niciun caz suprafețele la radiații solare intense</li> </ul> <p>Vă dorim multe satisfacții la utilizarea noului dvs. mobilier.</p> <p>Departamentul dvs. de creație produse</p>
SK	Pokyn pre ošetrovanie leštených čelných plôch ná- bytku	SK	<p><b>Upozornenie!</b></p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvrdnúť.</p> <p>pre čistenie povrchu používať len vlhkú bavlnenú utierku a malé množstvo umývacieho prostriedku na skla.</p> <p>Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.</p> <p>Povrchy vydrhnite mokrú handrou.</p> <p>Nepoužívajte parný čistič.</p> <p>Povrchy nepoškodujte ostrými predmetmi.</p> <p>Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému slnečnému žiareniu.</p> <p>Želáme vám veľa radosti s vašim novým nábytkom.</p> <p>Váš vývoj výrobku</p>	CZ	<p><b>Pozor upozornění!</b></p> <p>Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněný prach.</p> <p>Aby se zachovala cenná optika vysokého lesku, měli byste dát vysoce lesklé fólii po odstránění ochranné fólie hodinu čas na vytvrzení na pokojovém vzduchu,</p> <p>pro čištění povrchu používejte pouze vlhký bavlněný hadřík a trochu čisticího prostředku na skla.</p> <p>Nepoužívejte ostrý čisticí prostředek s přísadami,</p> <p>povrchy otírejte mokrou handrou,</p> <p>nepoužívejte parní čistič.</p> <p>nepoškodte povrch ostrými předměty</p> <p>povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření</p> <p>Přejeme Vám hodně radosti s Vaším novým nábytkem.</p> <p>Vaše oddělení vývoje nových výrobků</p>	HU	<p><b>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</b></p> <p>A fényes felületeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az értékes fényes felület megóvásához tegye a következőket: Hagyja a fényes fóliát a védőfólia eltávolítása után egy órát keményedni a helyiség levegőjében.</p> <p>A felületek tisztításához kizárólag nedves pamutkendőt és egy kevés ablaktisztítót használjon.</p> <p>Ne használjon éles szemecses tisztítószereket.</p> <p>A felületet törölje át egy nedves ronggyal.</p> <p>Ne használjon gőzölös tisztítószereket.</p> <p>A felületet óvja a kemény tárgyakkal való sérüléstől.</p> <p>A felület mindig óvni kell az erős napsütéstől.</p> <p>Reméljük, sok örömet lel az új bútor használatában.</p> <p>A termékfejlesztők</p>
CZ	Informace pro péči o nábytková čela s vysokým leskem	CZ	<p><b>Upozornenie!</b></p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvrdnúť.</p> <p>pre čistenie povrchu používať len vlhkú bavlnenú utierku a malé množstvo umývacieho prostriedku na skla.</p> <p>Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.</p> <p>Povrchy vydrhnite mokrú handrou.</p> <p>Nepoužívajte parný čistič.</p> <p>Povrchy nepoškodujte ostrými predmetmi.</p> <p>Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému slnečnému žiareniu.</p> <p>Želáme vám veľa radosti s vašim novým nábytkom.</p> <p>Váš vývoj výrobku</p>	FR	<p><b>Attention Remarque !</b></p> <p>Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée.</p> <p>Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>laisser durcir pendant une heure à l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur</li> <li>pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre.</li> <li>Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs.</li> <li>Frotter les surfaces avec un chiffon humide.</li> <li>Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.</li> <li>ne pas endommager la surface avec des objets coupants</li> <li>ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire</li> </ul> <p>Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.</p> <p>Votre service de développement de produits</p>	RO	<p><b>Atenție indica ție!</b></p> <p>Suprafețele noastre lucioase sunt protejate la livrare cu o folie de protecție. Păstrați-o pe mobilier până la realizarea completă a montajului, respectiv până când nu se mai degajă praful.</p> <p>Pentru a menține aspectul unic de luciu intens, trebuie să</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>după îndepărtarea foliei de protecție, asigurați aerisirea foliei lucioase pentru către timp de o oră,</li> <li>utilizați pentru curățarea suprafețelor exclusiv o cârpă din bumbac umezită și puțină soluție de curățat sticlă.</li> <li>nu utilizați detergenți corosivi cu aditivi,</li> <li>ștergeți suprafețele cu o cârpă umedă,</li> <li>nu utilizați dispozitive de curățat cu abur.</li> <li>Nu deteriorați suprafețele cu obiecte ascuțite</li> <li>Nu expuneți în niciun caz suprafețele la radiații solare intense</li> </ul> <p>Vă dorim multe satisfacții la utilizarea noului dvs. mobilier.</p> <p>Departamentul dvs. de creație produse</p>
HU	Ápolási tanácsok a bútorok fényes homlokzati felületei- hez	HU	<p><b>Upozornenie!</b></p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvrdnúť.</p> <p>pre čistenie povrchu používať len vlhkú bavlnenú utierku a malé množstvo umývacieho prostriedku na skla.</p> <p>Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.</p> <p>Povrchy vydrhnite mokrú handrou.</p> <p>Nepoužívajte parný čistič.</p> <p>Povrchy nepoškodujte ostrými predmetmi.</p> <p>Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému slnečnému žiareniu.</p> <p>Želáme vám veľa radosti s vašim novým nábytkom.</p> <p>Váš vývoj výrobku</p>	FR	<p><b>Attention Remarque !</b></p> <p>Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée.</p> <p>Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>laisser durcir pendant une heure à l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur</li> <li>pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre.</li> <li>Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs.</li> <li>Frotter les surfaces avec un chiffon humide.</li> <li>Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.</li> <li>ne pas endommager la surface avec des objets coupants</li> <li>ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire</li> </ul> <p>Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.</p> <p>Votre service de développement de produits</p>	RO	<p><b>Atenție indica ție!</b></p> <p>Suprafețele noastre lucioase sunt protejate la livrare cu o folie de protecție. Păstrați-o pe mobilier până la realizarea completă a montajului, respectiv până când nu se mai degajă praful.</p> <p>Pentru a menține aspectul unic de luciu intens, trebuie să</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>după îndepărtarea foliei de protecție, asigurați aerisirea foliei lucioase pentru către timp de o oră,</li> <li>utilizați pentru curățarea suprafețelor exclusiv o cârpă din bumbac umezită și puțină soluție de curățat sticlă.</li> <li>nu utilizați detergenți corosivi cu aditivi,</li> <li>ștergeți suprafețele cu o cârpă umedă,</li> <li>nu utilizați dispozitive de curățat cu abur.</li> <li>Nu deteriorați suprafețele cu obiecte ascuțite</li> <li>Nu expuneți în niciun caz suprafețele la radiații solare intense</li> </ul> <p>Vă dorim multe satisfacții la utilizarea noului dvs. mobilier.</p> <p>Departamentul dvs. de creație produse</p>



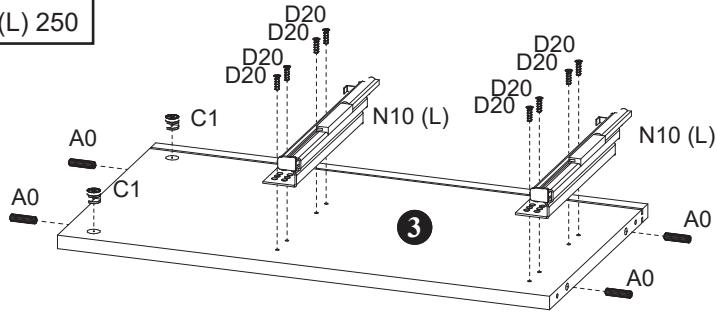
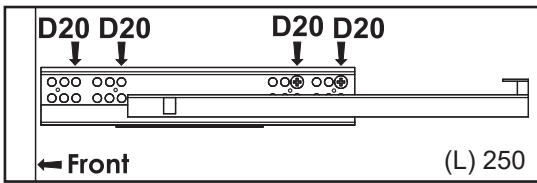
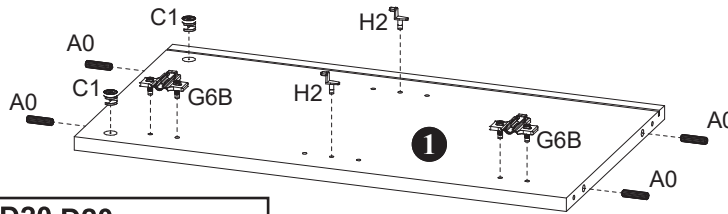
HR	<p>Uputa za održavanje fronte namještaja visokog sjaja</p>	SV	ES
SV	<p><b>Pozor uputa!</b></p> <p>Naše površine visokog sjaja zaštićene su tijekom isporuke zaštitnom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i oslobođen od prašine.</p> <p>Da biste dobili vrijednu optiku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sjaja, nakon uklanjanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja; koristiti vlažnu pamučnu krpu i nešto sredstva za čišćenje stakla za čišćenje površina.</p> <p>ne koristiti oštre deterdžente s dodacima, obrisati površine s mokrom krpom, ne koristiti parni čistač;</p> <p>ne oštećiti površinu oštrim predmetima;</p> <p>ne izlagati površine ni pod kojim okolnostima jakom sunčanom ozračivanju.</p> <p>Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim amještajem.</p> <p>Vaš razvoj proizvoda</p>	<p><b>Observera följande instruktioner!</b></p> <p>Vid leveransen är våra högglansytor skyddade med en skyddsfolie. Lå denna vara kvar på möbelen tills den har monterats fullständigt och befriats från damm.</p> <p>För att bibehålla det värdefulla högglansutseendet bör du tänka på följande:</p> <p>Ge högglansfolien en timmes tid att efterhärdas i rumsluften efter det att skyddsfolien har tagits bort.</p> <p>Använd endast en fuktig bomullstrasa med lite glasrengöringsmedel för att rengöra yorna.</p> <p>Använd inga skarpa rengöringsmedel med tillsatser. Torka av yorna med en fuktig trasa.</p> <p>Använd ingen ångrengörare.</p> <p>Skada inte ytan med vassa föremål.</p> <p>Utsätt yorna under inga omständigheter för stark solstrålning.</p> <p>Vi önskar dig mycket glädje med din nya möbel.</p> <p>Din produktutveckling</p>	<p><b>¡Atención!</b></p> <p>Nuestras superficies con acabados de alto brillo están protegidas por una lámina protectora durante la distribución. Déjela sobre el mueble hasta que haya sido completamente montado y se haya limpiado el polvo.</p> <p>Para conservar el aspecto brillante, haga lo siguiente:</p> <p>Use solo un paño de algodón húmedo y un poco de limpiacristales para limpiar las superficies.</p> <p>No use ningún producto de limpieza agresivo con principios activos.</p> <p>Frote las superficies con un trapo húmedo.</p> <p>No use vaporera.</p> <p>No dañe las superficies con objetos cortantes.</p> <p>No exponga las superficies en ningún caso a la luz del sol Directa</p> <p>Le deseamos que disfrute de su nuevo mueble.</p> <p>El desarrollo de su producto</p>
ES	<p>Consejo de cuidado para muebles con acabado de alto brillo</p>	SL	
BG	<p><b>Внимание! Указание!</b></p> <p>При експедиция нашите гланцови повърхности са покрити със защитно фолио. Оставете го върху мебелите до окончателното им монтиране и почистване от прах.</p> <p>За да се запази висококачествения гланц, след отстраняване на защитното фолио оставете гланцовото фолио за един час за допълнително втвърдяване на стайна температура;</p> <p>за почистване на повърхностите използвайте само мека памучна кърпа и малко препарат за почистване на стъкла; Не използвайте агресивни почистващи препарати с добавки.</p> <p>Почиствайте повърхностите с влажна кърпа.</p> <p>Не използвайте пароструйка.</p> <p>Не увреждайте повърхностите с остри предмети.</p> <p>В никакъв случай не излагайте повърхностите на силно сплъщепреене.</p> <p>Пожелаваме Ви удоволствие с Вашите нови мебели.</p> <p><b>От Отдела за разработване на продукти</b></p>	<p><b>Pozor, napotek!</b></p> <p>Naše visokosijajne površine so pri dobavi zaščitene s folijo. Pustite jo na pohištvu, dokler ni v celoti montirano ter ga tako zaščitite pred prahom.</p> <p>Da bi ohranili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokosijajno folijo po odstranitvi zaščitne folije eno uro dati na sobno temperaturo, da se strdi.</p> <p>za čiščenje površin uporabljajte samo vlažno bombažno krpo in malo čistila za steklo</p> <p>Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki.</p> <p>Površine zdrignite z moko krpo</p> <p>ne uporabljajte parnega čistilnika.</p> <p>Ne poškodujte površine z ostrimi predmeti</p> <p>V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p>Vaš razvojni oddelek</p>	
SL	<p>Napotek za nego visokosijajnih front</p>		

1

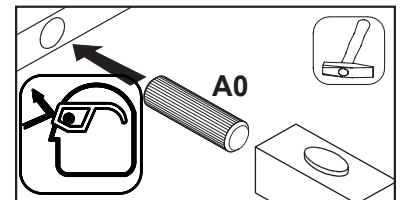
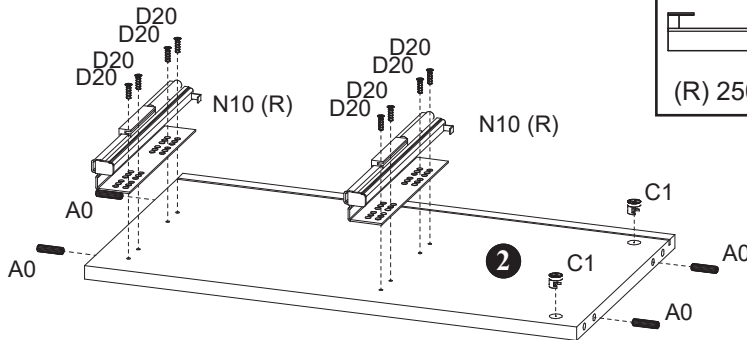
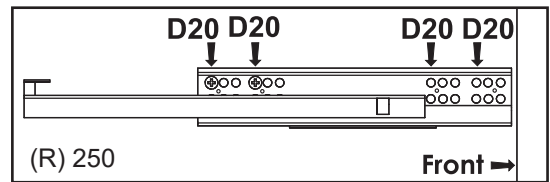
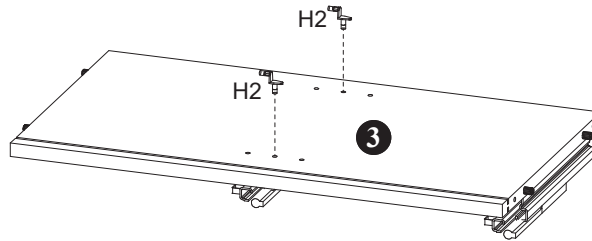


<b>A0</b>	<b>C1</b>	<b>D20</b>	<b>G6B</b>
∅8x30		5x13	
<b>x12</b>	<b>x6</b>	<b>x16</b>	<b>x2</b>








<b>H2</b>	<b>N10</b>	<b>N10</b>
	L 250	R 250
<b>x4</b>	<b>x2</b>	<b>x2</b>

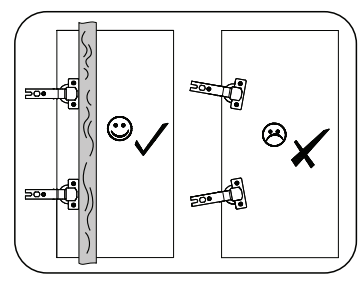
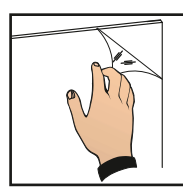
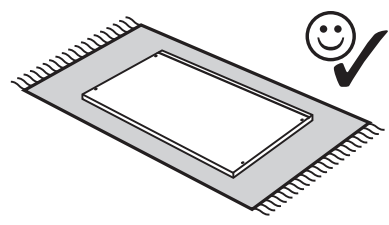
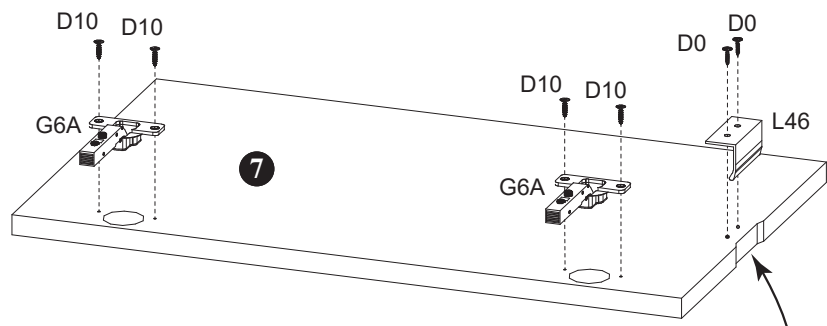
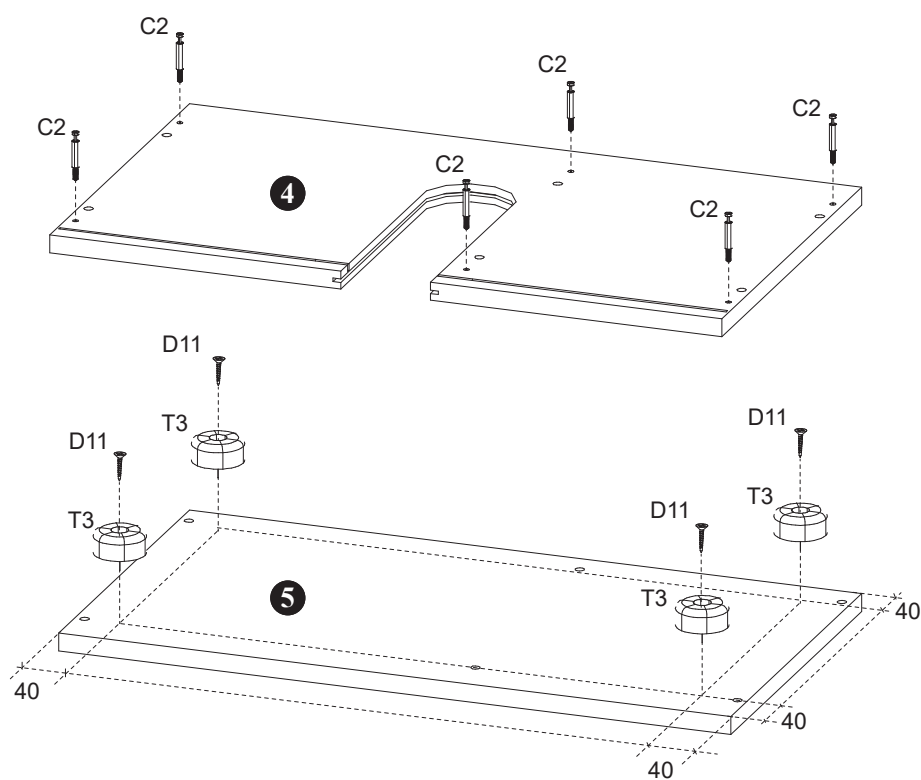
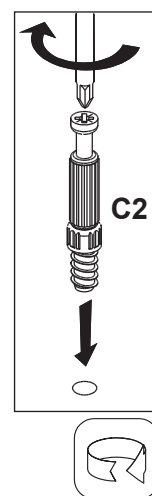
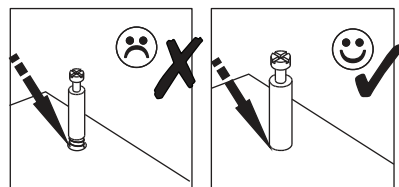


180°

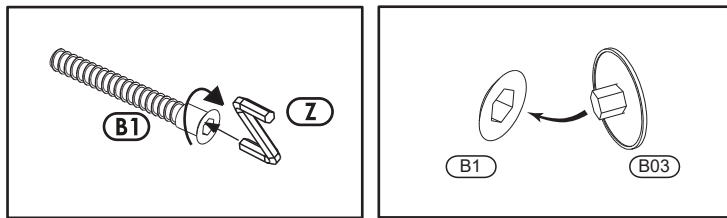


# 2

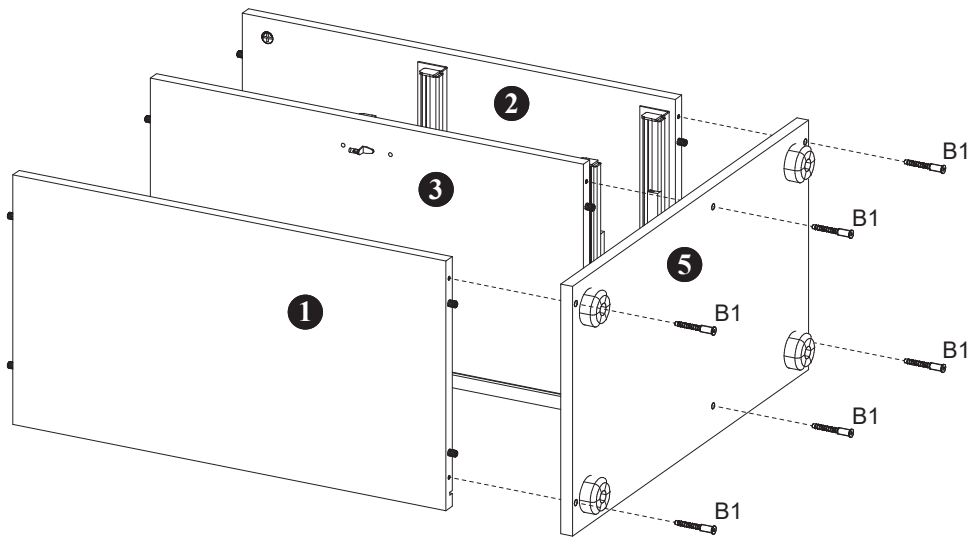
<b>C2</b>	<b>D10</b>	<b>D11</b>	<b>D0</b>	<b>G6A</b>	<b>L46</b>	<b>T3</b>
						
<b>x6</b>	4x16	4x25	3x15	<b>x2</b>	<b>x1</b>	<b>x4</b>



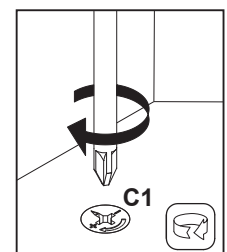
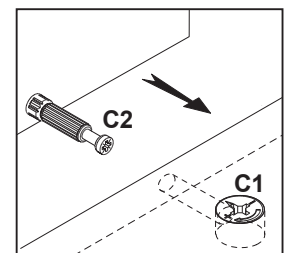
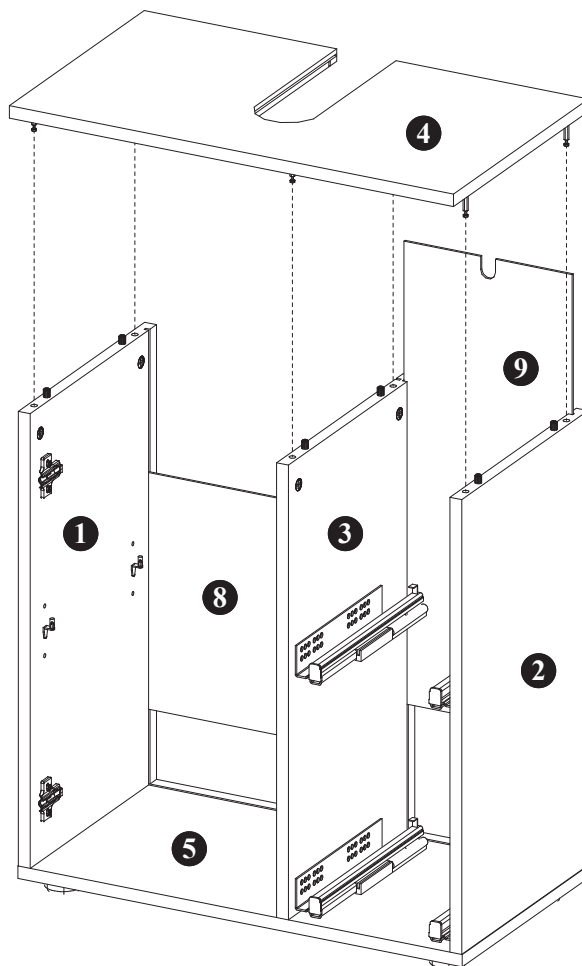
# 3



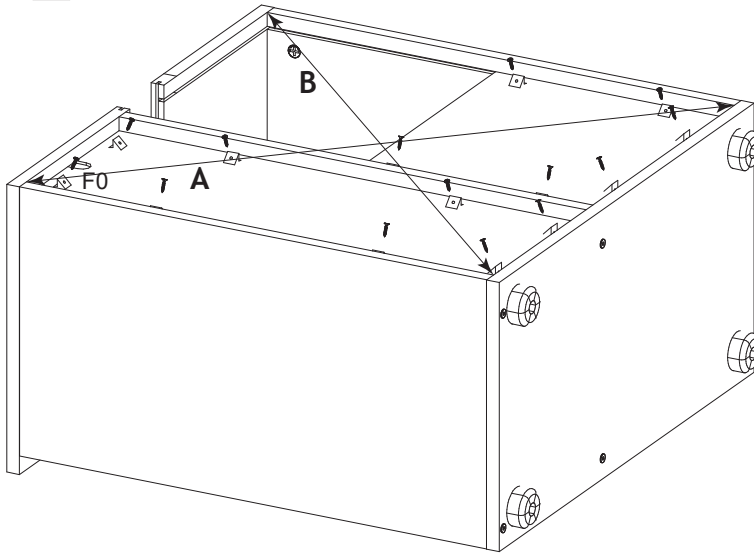
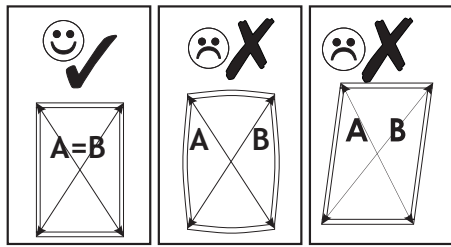
<b>B03</b>	<b>B1</b>	<b>Z</b>
<b>x6</b>	$\varnothing 6,4 \times 50$ <b>x6</b>	4mm <b>x1</b>



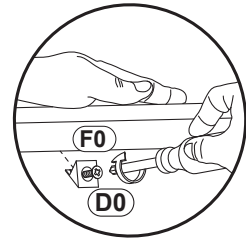
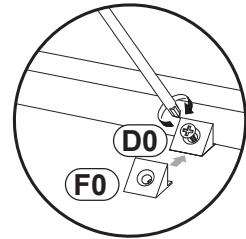
# 4



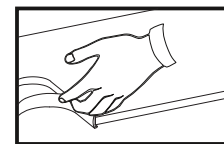
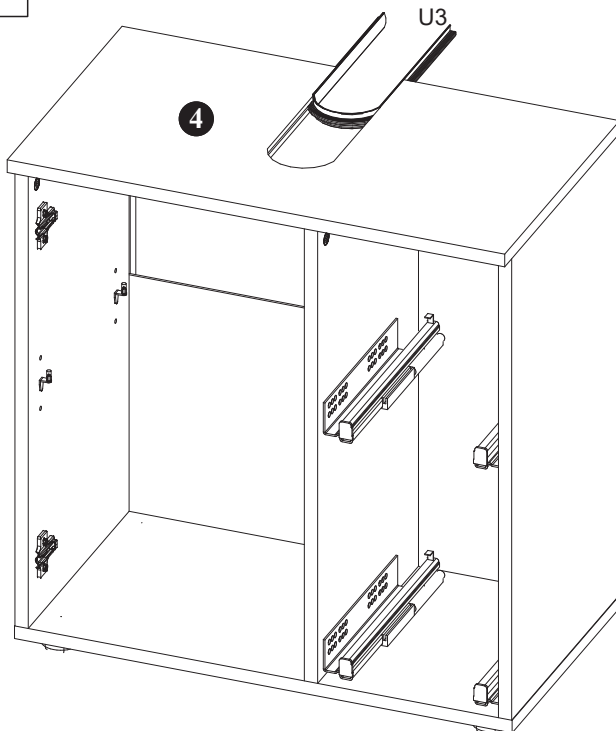
5



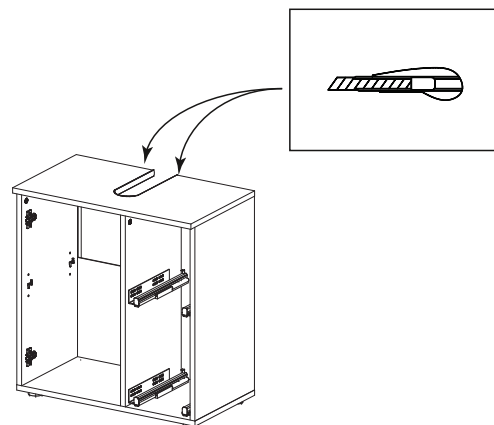
<b>D0</b>	<b>F0</b>
3x15	
<b>x14</b>	<b>x14</b>





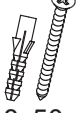
6

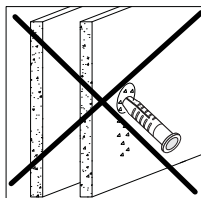
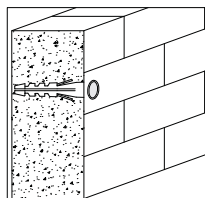
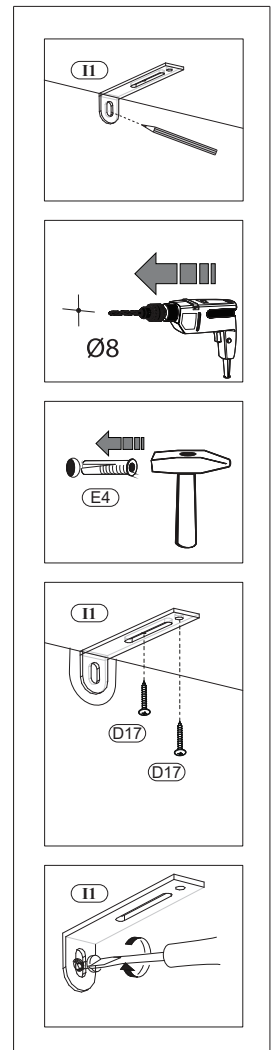
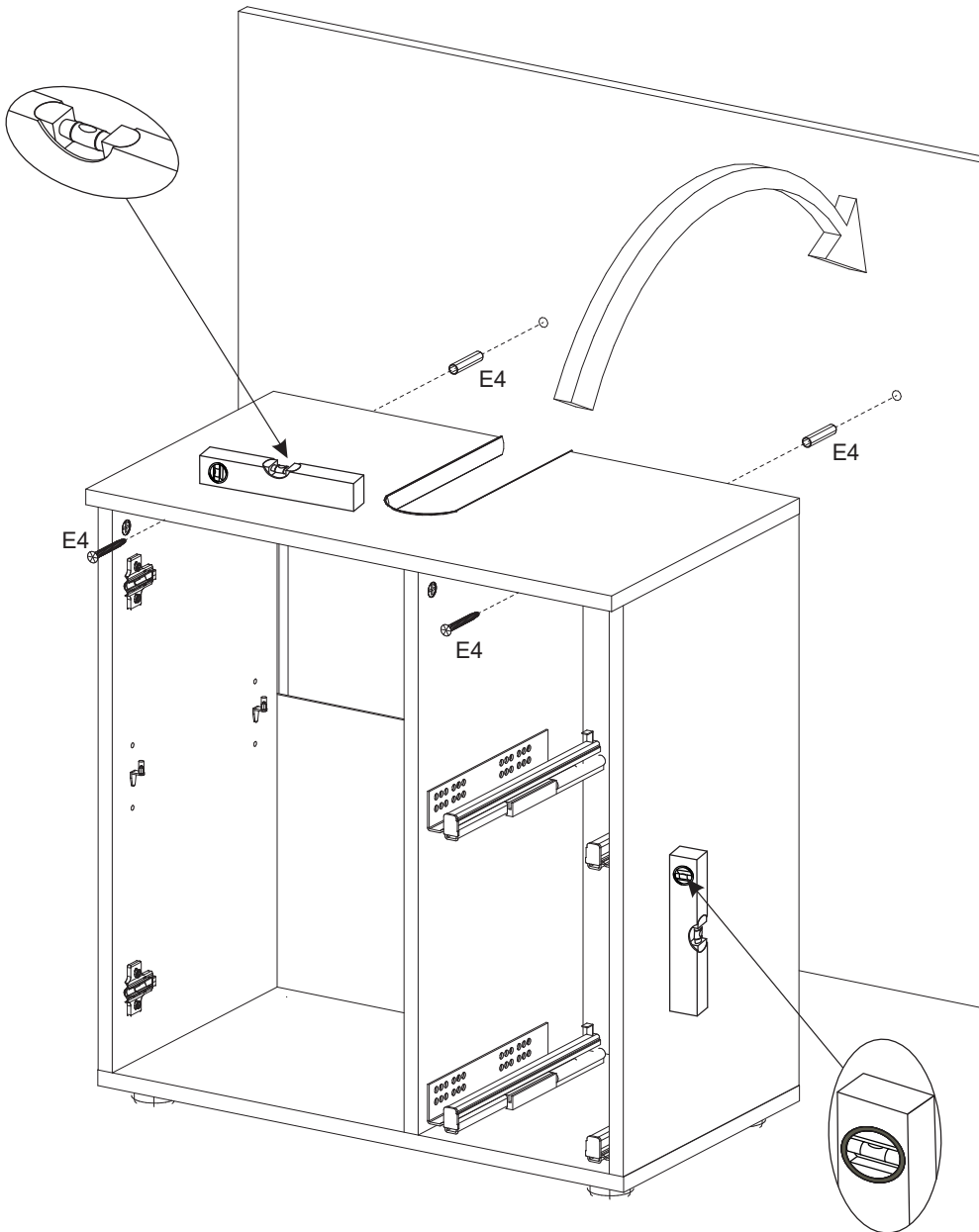


<b>U3</b>
<b>x1</b>

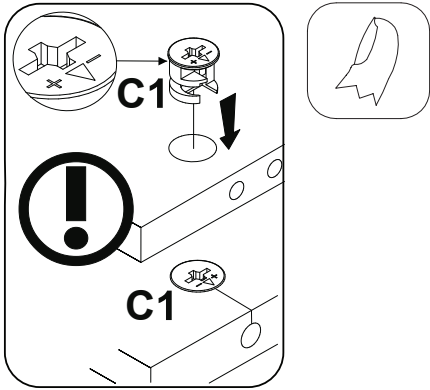


# 7

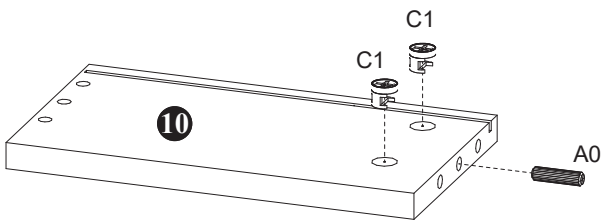
<b>D17</b>	<b>I1</b>	<b>E4</b>
		
3,5x16		8x50
<b>x4</b>	<b>x2</b>	<b>x2</b>



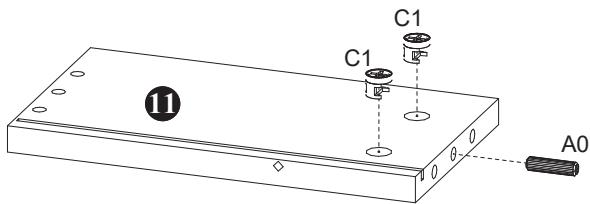
8



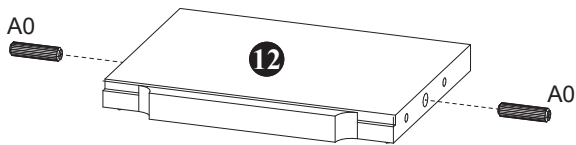
L46	D0	A0	C1	C2
x2	3x15 x4	ø8x30 x8	x8	x8



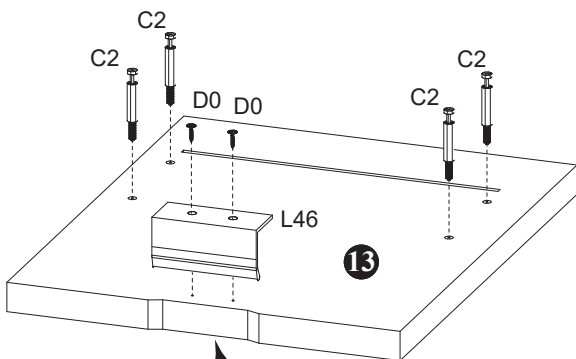
x2



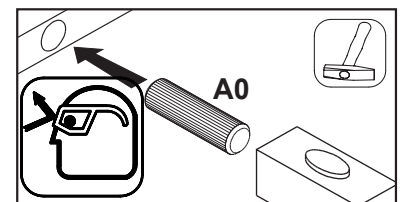
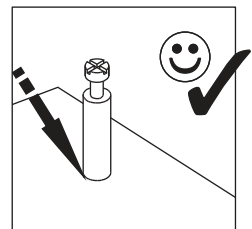
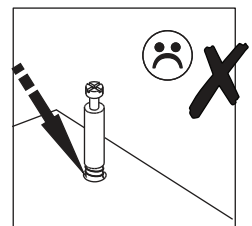
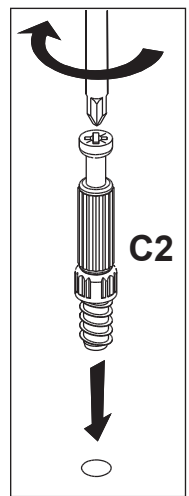
x2



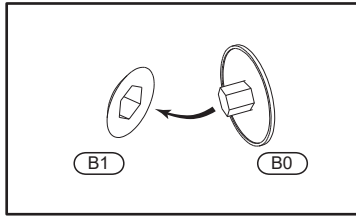
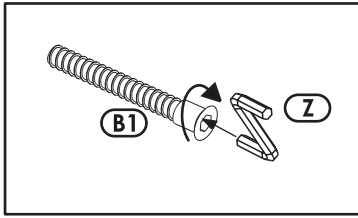
x2



x2



9



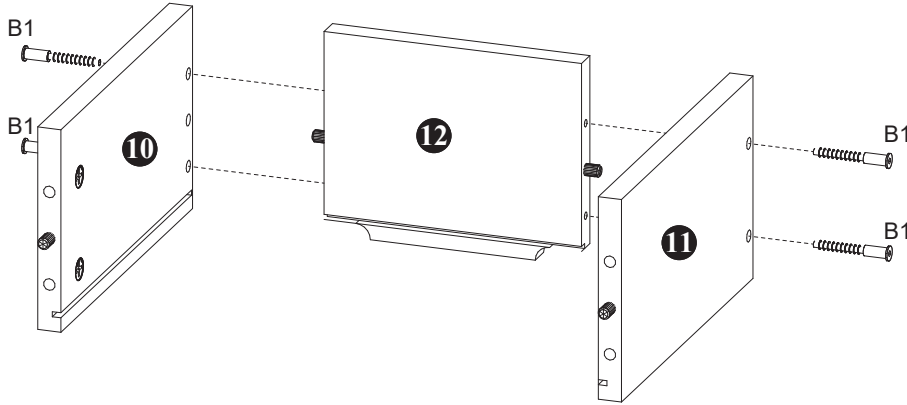
<b>B0</b>
<b>x8</b>

<b>B1</b>
 ø6,4x50
<b>x8</b>

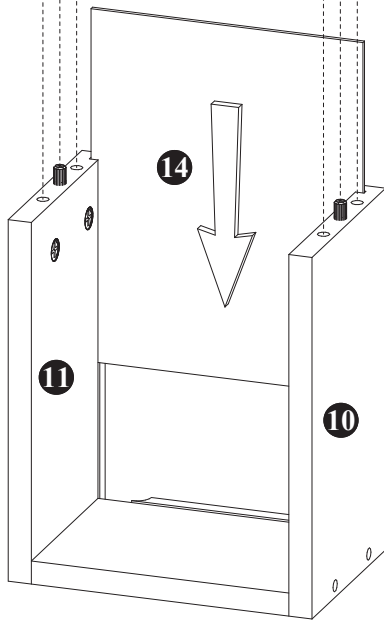
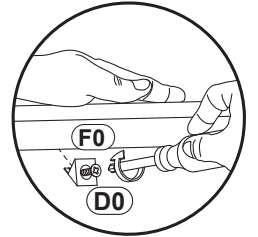
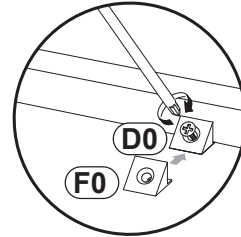
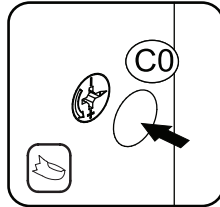
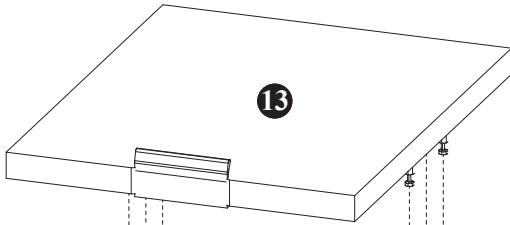
<b>D0</b>
 3x15
<b>x8</b>

<b>F0</b>
<b>x8</b>

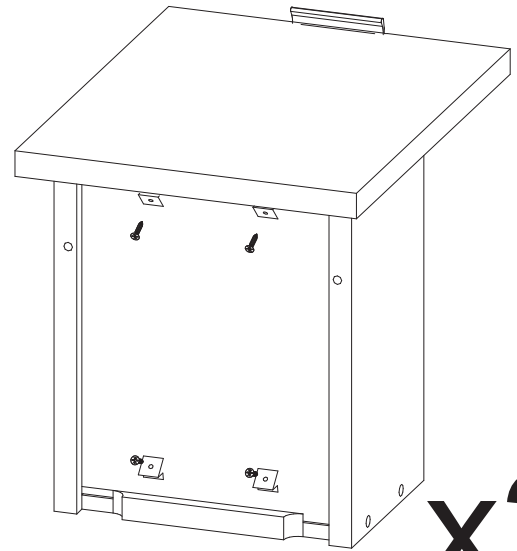
<b>C0</b>
<b>x8</b>



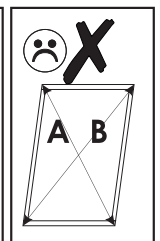
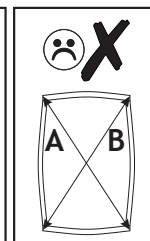
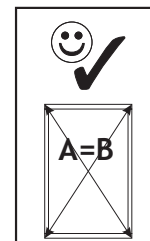
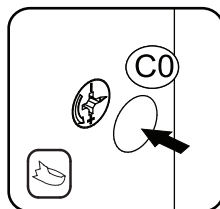
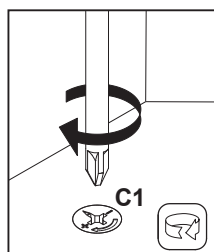
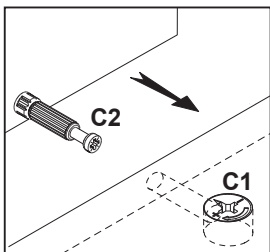
x2



x2

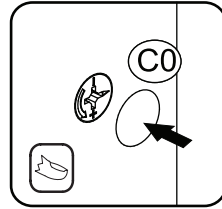
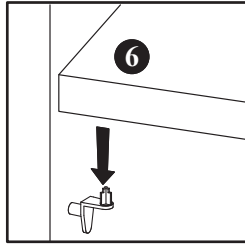
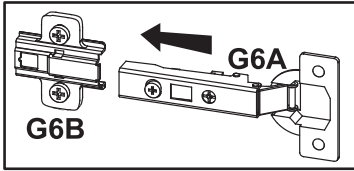


x2

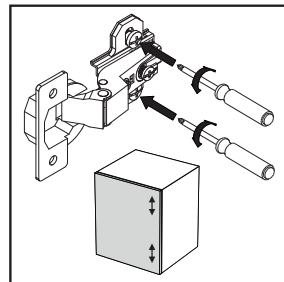
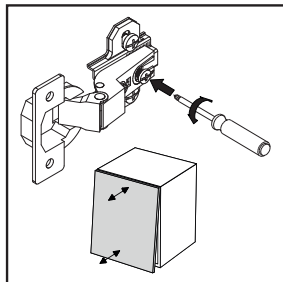
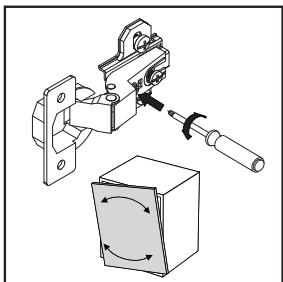
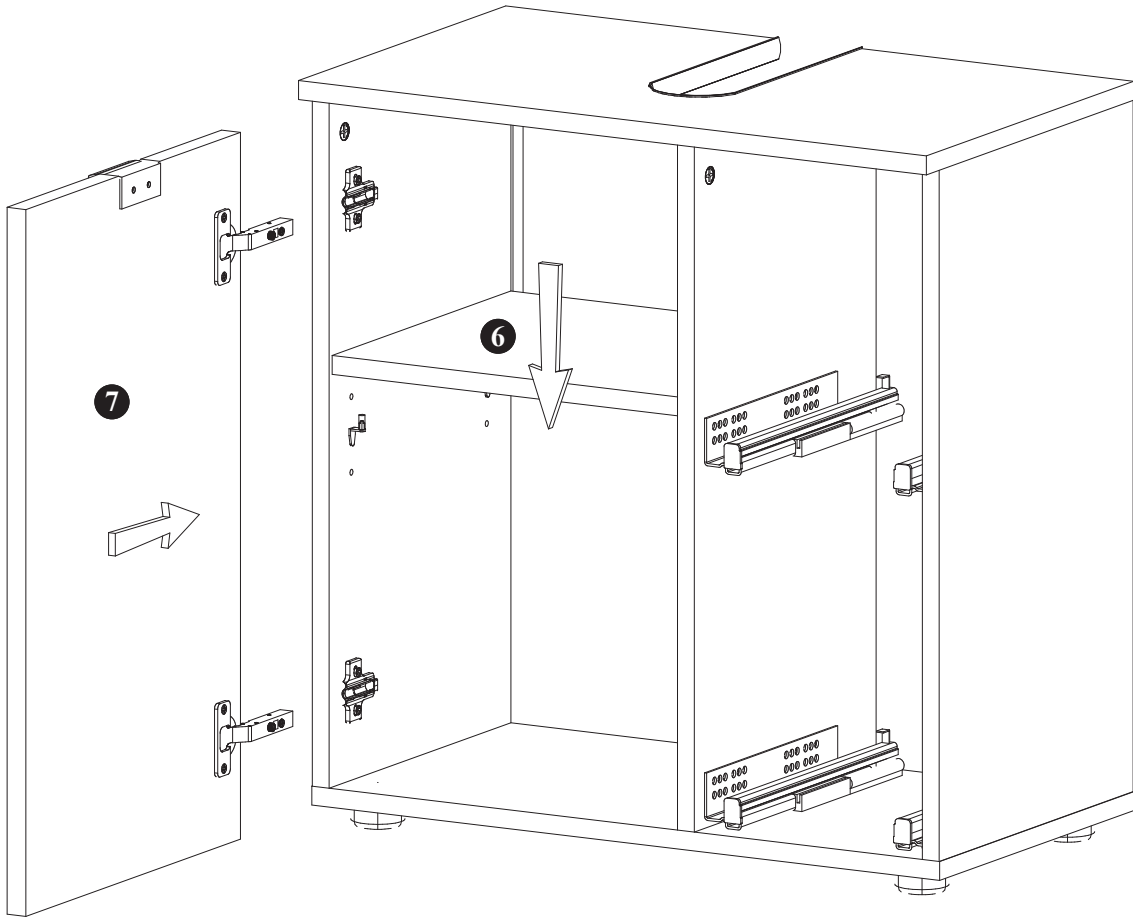




10



<b>C03</b>
<b>x6</b>



1850-303-03  
1850-305-01  
1850-305-03

